

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 293/09-10

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 4 January 2010

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 13 January 2010**

**Motion on  
“Releasing LIU Xiaobo”**

Hon Fred LI Wah-ming has given notice to move the attached motion on “Releasing LIU Xiaobo” at the Council meeting of 13 January 2010. As directed by the President, the motion will be printed on the Agenda of the Council.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2010年1月13日(星期三)  
立法會會議席上  
李華明議員就  
“釋放劉曉波”  
動議的議案

**議案措辭**

本會對中央政府以煽動顛覆國家政權罪名將劉曉波判以重刑，感到極度遺憾，並要求中央政府立即釋放劉曉波及其他異見人士；本會呼籲中央政府認同劉曉波等所倡議的《零八憲章》是代表文明社會所公認的普世價值，正面肯定《零八憲章》的理念和原則，而特區政府亦應依據此等理念和原則，在香港盡快實行雙普選。

(Translation)

**Motion on  
“Releasing LIU Xiaobo”  
to be moved by Hon Fred LI Wah-ming  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 13 January 2010**

**Wording of the Motion**

That this Council seriously regrets that the Central Government has imposed a heavy sentence on LIU Xiaobo for inciting to subvert state power, and demands that the Central Government should immediately release LIU Xiaobo and other dissidents; this Council appeals to the Central Government to recognize that Charter 08 advocated by LIU Xiaobo and others is a manifestation of the common values recognized by civilized societies and to positively affirm the concepts and principles of Charter 08, and the SAR Government should also expeditiously implement dual universal suffrage in Hong Kong according to those concepts and principles.